

† Gróf Csekonics Jánosné.

— április 29.

Boldogemlékü Csekonics Jánosné grófné immár a ravatalon pihen s ma délután kísérik utolsó útjára.

A zombolyai kastély remek gyáspompával diszitett ravatalos termébe a mai délelőtt folyamán nagy számmal sereglettek a látogatók s a nép, amelynek jötevője volt, százával zárandókolt el a nagyasszony ravatalához, hogy imájával lerója utolsó hálóját iránta.

A gyászoló család tagjai már teljes számmal összegyűltek a zombolyai kastélyban, míg a többi résztvevők, idegen küldöttek, testületek délelőtt és délben érkeztek Zombolyára.

A temetés lapunk zártakor történnén, arról holnap hozunk részletes tudósítást.

Itt adjuk a család gyászjelentését, mely a következő:

Zombolyai és janovai gróf Csekonics Endre v. b. t. tanácsos, m. kir. főasztalnok, a magyar szent korona országai vöröskereszt-egylet elnöke, főrendiházi tag, a maga és neje szül. círáki és denesfalvi gróf Cziráki Constance, a megdicsőült esászárné és királyné palotahölgye és gyermekei: Andre és ferje sárvári és felsővidéki gróf Széchényi Andor Pál cs. és kir. kamarás és gyermekeik: József, Julia és Endre; Sándor cs. és kir. kamarás, főrendiházi tag, tart. főhadnagy a 9-ik számú cs. és kir. huszárezredben és neje szül. vajai Vay Margit báróné és gyermekeik: Erzsébet és Endre; Pál; Gyula tart. hadnagy a 9-ik számú cs. és kir. huszárezredben, országgyűlési képviselő; Iván cs. és kir. kamarás, cs. és kir. követségi attaché; nővére zombolyai és janovai gróf Csekonics Margit, a megdicsőült esászárné és királyné palotahölgye és ferje nagykarolyi gróf Károlyi István főrendiházi tag, gyermekeik: György cs. és kir. kamarás; Melinda és ferje nagykarolyi gróf Károlyi Gyula cs. és kir. kamarás és gyermekeik: Margit, Ella és Emma nevében is mélyen szomorodott szívvel jelenti, hogy a legjobb szerető anyja, anyósa, illetőleg nagyanyjuk, dédanyjuk nagyméltóságú özvegy zombolyai és janovai gróf Csekonics Jánosné szül. Liphay Leona a megdicsőült Erzsébet esászárné és királyné palotahölgye folyó hó 27-én reggeli 4 órakor, életének 82-ik évében, hosszas szenvedés és a halotti szentség kiszolgálása után az Urban csendesen elhunyt. A boldogultrak hült teteme folyó hó 29-én délután 3 órakor fog Zombolyán a róm. kath. egyház szertartása szerint beszenteltetni és ugyanott a családi sírboltban örök nyugalomra helyezni. Az engesztelő szentmisé-áldozat Zombolyán folyó hó 30-án reggel 10 órakor, a többi kegyuri templomokban május hó 1-én reggeli 9 órakor fognak a Mindenhatónak bemutatni. Zombolya, 1903. ápril 27-én.

zött azon nevetés, vagy sirás volna látható, melyet a szerző egyetlen mondatban, vagy szóban fejezett ki! A halhatatlanság lapja! Minő szerencsés az, ki ezt megírhatta Varázslattal vesz mindent körül. Ha ez hiányzik, akkor vége-vege mindennek! De ha megvan, akkor dícsőfényben ragyog minden körötte. Mily sok jóra való irtak már! Érdekes gondolatok szétszórvva találhatók, az elfelejtett könyvekben. De ezeknek meg kellett halniuk: a halhatatlanság lapja hiányzott bennök.

Az ifju fájdalommal lehangelva folytatta:
— A halhatatlanság lapja! E. négyszáz-hetvenöt lap között, melyet holnap fogok a nyomdásznak átadni, nincs meg a halhatatlanság lapja. Nem volt azok között, melyeket eddig irtam és nem lesz azok között, melyeket írni fogok... Miért ne lennék én a kiválasztott? Ha munkámat még egyszer áttekintem... ha megkísérlelem...

A lámpából, mely egy idő óta sustergett, e pillanatban fényugár tört a magasba, de nyomban rá kialudt; kellemetlen szag terjedt a szobában. Excelsior a mindennapi, anyagi életre felriadva, tapogatódzva nyult a gyufa után. Gyertyát gyújtva tekintett az órára.

Négy óra volt.

Az átható petroleumgőzben képtelen volt tovább dolgozni. Lefeküdt.

A halhatatlanság lapját nem írta meg...

Néhány év mult. Végperceit érezte közelegni. A haláltusában előhívta lelkes barátját s így szólt:

„Kéziratom, könyvem, mind a tied. Szíves örömet ajánlottam volna minden munkámat neked, de szabad-e nevedet holttelemem elmlíteni? Vártam azon lapra, mely érdemes lett volna rád, vártam a halhatatlanság lapjára, de hiába —

Castelnuovo Enrico.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 1/2 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2-től 1/8-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap déiben gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

— Tanítók nagygyűlése Nagybecskerekén.

Ismeretes, hogy a délmagyarországi tanítók egyletének elnöksége értesítette Nagybecskerek város polgármesterét, hogy a tanító-egylet ez évi nagygyűlését Nagybecskerekén és pedig augusztus hó 3., 4. és 5-én fogja megtartani. Egyben felkérte a polgármestert, hogy a közgyűlésen résztvevő tanítók beszállásolására a szükséges intézkedéseket tegye meg, illetve, hogy a helyi bizottságot mihamarabb alakítsa meg. Dr. Perisics Zoltán polgármester, ez ügyben máris érintkezésbe lépett az itteni tanítói körökkel s a helyi bizottságot valószínűleg már a jövő hó elején meg fogja alakítani.

— Uj anyakönyvvezetők. A belügyminiszterium vezetésével megbízott m. kir. miniszterelnök Torontálvarmegyében a csebsai anyakönyvi kerületbe Weisz Izidor községi irnokot, a dolovaiba Albrecht István segédjegyzőt anyakönyvvezető helyettesekké nevezte ki és őket a házassági anyakönyv vezetésével és a házasságkötésnél való közreműködéssel is megbízta.

— Dr. Ebner Alajos halála. Lapunk tegnapi számában röviden említettük, hogy dr. Ebner Alajos nagyikindai plébános, torontáli főesperes meghalt. Az elhunyt, aki nemcsak kiváló pap, de jeles tudós is volt, hetven évet élt s halála mély gyászba borítja a csanádi egyházmegyét, ahol általános szeretet és tisztelet környezte és őszinte részvételt tölti el mindazokat, akik a megboldogultat ismerték. Dr. Ebner Alajos 1833. június 14-ikén született Temesvárott s 1856. szeptember 25-ikén szentelték pappá. Főszentelése után káplán lett Csanádon, 1857-ben pedig fölküldték a bécsi Augustineumba, ahol 59-ben megszerezte a theologiai doktorátust. Azután meghívták a temesvári theologia egyházi és történelmi tanácskérésre, 1862-ben pedig szentszéki tanácsos és egyházmegyei fiskus lett. 1866-ban Katalinfalvára plébánossá nevezték ki, majd 78-ban a közp-torontáli egyházkerület esperesévé, 1879-ben a nagybecskereki főgimnázium püspöki biztosa volt. 1886-ban torontáli főesperessé, 1889-ben pedig Nagyikindára plébánossá nevezték ki, ahol egyuttal az ottani főgimnázium püspöki biztosa volt.

— A kisbirtokos. Sok vitakozás volt már a felől, hogy kit lehet kisbirtokosnak tekinteni. Pörös ügyekben és gazdasági kérdésekben sokszor jelentősége van ennek a meghatározásának. A budapesti kereskedelmi- és iparkamara kérdést intézett a kereskedelmi miniszterhez, hogy határozza meg a kisbirtokos fogalmát. A miniszter most úgy döntött, hogy minden olyan mezőgazda, ainek a birtoka nem több száz katasztrális holdnál, kisbirtokosnak tekinthető.

— A makó—nagygyűlési vasút. Most nyitották meg a vásárhely—makói vasutat és már is készülnek a vasútvonal második része megnyitására. A vonalat ugyanis a Maros-híd szerelésének befejezése után augusztusban nyitják meg.

— A zentai Tisza-híd. A szegedi kereskedelmi és iparkamara tegnapi teljes ülése tudomásul vette az elnökség jelentéséből, hogy a zentai híd ügyében tett fölterjesztésre a kereskedelmiügyi miniszter leiratot intézett a kamarához, mely a fontos ügy megoldására vonatkozóan a következő rendelkezéseket tartalmazza: A kereskedelmiügyi miniszter a pénzügyminiszterrel egyetértőleg közli, hogy a fölterjesztésben fölhozott és méltánylat érdemlő körülményekre való tekintettel a kormány nem zárkózik el attól, hogy a város a tervezett állandó jellegű vashid építésében az államkincstár részéről támogatásban részesüljön. Ezt azonban a fölterjesztésben említett mód helyett olyképp tartana megoldhatónak a miniszter, ha a hidépítéshez szükséges mintegy másfél millió koronát a város valamely pénzintézetől fölveendő kölcsön útján szerzené be, mely ügyletnek elfogadható feltételek mellett való megkötése esetén a kölcsön törlesztési részleteihez az államkincstár bizonyos összegben hozzájárulna. E hozzájárulás mérvét a miniszter a későbbi tárgyalások során állapítaná meg, előbb azonban a városnak indokoltan ki kell mutatnia, hogy a kölcsön annuitásából mily összeget képes földözni. Fölhívja ezért a miniszter a várost, hogy a kölcsönfölvétel érdekében a tárgyalásokat kezdje meg. Közli emellett a minisz-

ter, hogy a létesítendő híd tervét hajlandó a szakközvegeivel elkészíttetni és az ezekhez szükséges helyszíni fölvételek eszközölésére a zombori kir. államépítészeti hivatalt egyidejűleg utasította.

— A Meteor az időről. A szegedi Meteor ezeket jelenti az időjárásról és a most következő hétről: A jelzett áprilisi fagy a gazdaközönség nagy kárára bekövetkezett és pedig a 19—20-iki csomópont hatáskörében ugyan, de azokat 24—28 órával megelőzőleg, — amely időköz a jelenlegi megfigyelések elégtelensége folytán megengedhető határ. — A 20-iki csomópontot követőleg az idő enyhébbé, állandóbbá vált, a 23-iki okozott ugyan rövid változást, de az eső már egyhébb jellegű volt, havat sem hozott. Április hónap még hátralevő csomópontjai 27—28. és 30-ra esnek, amelyek közül a 27—28. enyhébb jellegűek, csak a 30-iknak van hidegebb befolyása, de miután a jelenlegi folt még csak május 6-án fordul át tőlünk, így, ha ez a még hátralevő három csomópont befolyása alatt tőlünk nem megy, fagytól a 30-iki csomópont hatása alatt sincs mit tartanunk. Május hó csomópontja a következő napokra esik: 1—4—6—7—11—17—18—19—20—21—25—27—30., amelyek igen sürűn jönnek egymásután, alig hagyva közöket egymás között. Nagyon köz a 11—17-iki közt van, de ide esnek a fagyosszentek, amelyek csillagászati csomópontok nélkül is eléggé zavarják az időjárást. Jellegre nézve a 18-iki hideg, fagyos jellegű, a többi azonban inkább enyhe; esős, csapadékos a 21-iki. A fagyosszentekre csomópont nem esik, így ekkor fagytól nem igen tarthatunk.

— Halálozás. Krpucsin István, nagybecskereki ügynök, tegnap délután a gabonaterén levő Lorenz-féle koresmában hirtelen rosszul lett s lávazásakor a koresma udvarán összeesett. A segítségre siető rendőrök a szerencsétlenül járt ügynököt a közházba szállították, ahol Krpucsin még tegnap este meghalt.

— A heti állatvásárok fellendítése. Említettük már, hogy a polgármester kieszközölte a budapesti vásárpénztár vezetőségénél, hogy május hó 5-én Nagybecskerekén tartandó keddi heti állatvásárra a pénztár vezetősége egy pénztárost s több marhabevásárlót küldjön Nagybecskerekre. A polgármester most az újában kapott felhívás folytán a bevásárlók érdekében akként intézkedett, hogy az összevásárló állatokat még ugyanaznap, tehát kedden a déli vonattal elszállíthatassak. Ismételt felhívja tehát a polgármester mindazokat, kiknek eladni való javított marhájuk van, ne mulasszák el azokat az említett napon a vásárra hajtani, annál is inkább, mert amint már egy ízben említettük is, a vásárpénztár mindenkor a legmagasabb árakat szokta fizetni s ha az első vásárlások alkalmával sikerült a pénztárnak megfelelő számu marhát összevásárolni, úgy a jövőben heti állatvásáraink állandó látogatója, illetve vevője lesz.

— Iparkiallítás Zsolnán. A Zsolnán tartandó kiállítás, a mint a rendelkezésünkre álló hiteles adatokból bizony következtethetjük, a Felvidék iparának teljes képét fogja bemutatni; meglátogatás-és tanulmányozásra méltó muzeuma lesz ez a kiállításban résztvevő 5 vármegye házi-, valamint kis- és nagyiparának. A legegyszerűbb kézimunkától a gyárpár legfőbbkétesebb készítményéig minden képviselve lesz, a mit Trencsén, Turóc, Liptó, Árva és Nyitra vármegyék teremtnek. A kiállítás nemcsak a felvidéki iparcikkék jó minőségét, tehát verseny- és életképességét fogja igazolni, hanem utmutatással is fog szolgálni ezen ipar továbbfejlesztése, általános elterjesztése és tőt köz-népünk ipari munkára leendő nevelésének érdekében teendő intézkedésekre nézve. A kiállítás méretei, gyönyörű panorámája és a kiállított tárgyak nagy változatossága meg fog lepni minden látogatót s ki fogja elégtlení még azokat is, akik a legnagyobb várakozásokkal néznek a kiállítás elé. A bekerített kiállítási területet parka varázsolja: terebélyes fák, ligasok, bokrok és virágdombokkal, közepén szökőkuttal. A 2000 m² nagyságu ipareszernök festői csoportban elrendezve 25 pavillon fogja körülvenni; lesz nagy vengőgő, kávéház, cukrászda, pezsgőspavillon, színház és naponként délelőt és délután cigányzene, különös alkalmakra katonazene. A vigalmi bizottság a legfényesebb ünnepélyeket tervezi: szarazon és vizen. A Trencsénvármegyei általános tanítótestület, a kör- községjegyzők egyesülete a kiállítás ideje alatt Zsolnán tartják közgyűléseiket, a F. M. K. E. és a T. E. nagy kirándulásokat terveznek a zsolnai kiállítás megtekintésére, az idegenforgalmi vállalat csoportos kirándulásokat Magyarország összes vidékeiről. A kiállítók száma 306, a külön pavillonok 25. Trencsén vármegyéből 82, Zsolnáról 92, Turócból 23, Árvaól 9, Liptóól 34, Nyitraól 43, és az ország egyéb részeiből 23 bejelentés érkezett. A kiállítás főbb iparágai: textil-, fa-, üveg- és agyag-, vas-, bőr-, vászon-, kocsli-, szücs-, kézmű-, szesz-, sajt- és háziipar. A háziipar főbb ágai: fafaragás, gyölc-, vászon- és szürposztószővés, himzostömlők, keszárfonás, drótos-munkák. Az iparostanonc- és polgári leányiskolák rajzainak és munkáinak csoportja külön osztályt alkotnak.

— **Palinkázás közben.** Tuezies Dusan kocsis és Jara János henteslegény tegnap délelőtt együtt palinkáztak a Skorics-féle kocsmában. Palinkázás közben a két legény összeszalagolt egymással s Jara a csizmaszárában levő kés után kapott. Tuezies látta, hogy ellenfelénél kés van, hirtelen felugrott az asztal mellől és futásnak eredt. Jara üldözőbe akarta venni az előle menekülőt, de az időközben odahívott rendőrök az üldözőt elfogták s letartóztatták. A rendőrség a késelő henteslegény ellen megindította az eljárást.

— **Közvetlen podgyászfelvétel** Abbáziába. A m. kir. államvasutak igazgatósága az Abbáziába utazó közönség kényelmére intézkedett, hogy összes saját állomásairól Abbáziába, valamint viszont az utipodgyász közvetlenül feladható legyen. A feladandó podgyászt, melynek a székesfőváros IV—IX. kerületeiben fekvő lakásoktól való elszállításáról a központi menetjegyiroda (IV. Vigadó-tér 1.) is gondoskodik, a vasúti illetékeken felül a fume—abbáziái hajóvonalra, egész jegy után engedélyezett 50 kgr. gyermekjegy után pedig 25 kgr. szabadsúly tekintetbe vételével, minden 10 kgr. podgyásztulajdonosért 10 fill., továbbá a podgyásznak Fiumében a vasutól a hajóra vagy viszont való elszállításáért darabonként 50 fillér fizetendő. Abbáziában a podgyásznak a hajóról a lakásra vagy viszont való elszállításáról a Nagel és Wornmann-féle utazási iroda gondoskodik.

Jó tanács. Mindazoknak, kik pázsitot akarnak létesíteni, ajánljuk, hogy szerezzék be Mauthner Ödön csász. és kir. udvari magkereskedéséből Budapesten a „Sétatéri” vagy a „Margitszigeti” fűmagkeveréket. Ezeket már 29 éve szállítja Mauthner Budapest és a Margitsziget oty banulatra méltó és gyönyörű sétaterei részére.

Irodalom és művészet.

* **Wälder János műveinek kiállítása.** A temesvári főreáliskola dísztermében kegyeletes kiállítás nyílt meg a mai napon, mely a széles körben ismert néhai Wälder János főreálisk. tanár s festőművésznek mintegy negyven drb. hátrahagyott művét foglalja magában. A kiállítást a korán elhunyt művész özvegye rendezte Ferenczy József, a jeles művész szakavatott vezetése mellett. A kiállítástól a Délm. Közlöny a következőket írja: Mindazokra nézve, kik Wäldert mint művészt ismerték, meglepetésszámba megy ez a kiesiny, de érdekes és értékes kollekcio. Ugyanis míg Wälder mint arcképfestő szerzett magának hírnevet, nem igen tudtak róla, hogy a képirás egyéb ágaiban is működik és működött s mintegy alapját veti meg annak a célnak, hogy majdan a tanárság terheitől szabadulva, tisztán mint festőművész működhessek. E nagy célban megakadályozta őt korai halála, de eme hátrahagyott művei nemcsak sejtetik, de sőt tisztán állítja eléinkbe Wälder ama művészi kiválóságát, melylyel nagy célját szép sikerrel megvalósítani törekedett. A kiállított művek közt tájképek, többfajta szemléletkép, tanulmányfökből tanuljuk Wälder kiváló tehetségét megismerni. — Egy-egy arabs és török tanulmányfö, sűrű és nevető baba, — de különösen egy esti hangulatu tájképe s egy könyvekkel fedett íróasztal mint csendéletkép — gyönyörűek és, szép kiállításnak. — Külön kell megemlékeznünk a „Nagymama unokája bölcsőjénél” c. képről, mely bármely magyar képkiallításnak díszére válnék s mely Zempléni-nek „Szegény asszony otthona” c. kiünö zsauer-képére emlékeztet és a melynek kiváló tulajdonságait ez a kép, a mi Wälderünk képe, minden tekintetben eléri. A művészi tekintetben becses és érdekes kiállítást talán fölösleges is külön ajánlani közönségünknek, mely Wäldernek annyit sok arcképet őrai lakásában, mert hisszük, hogy már a művész iránti kegyelet is ajánlja e képkollekcio megtekintését. A kiállítás néhány képe olesón eladó s a vétel végett Laky főreáliskolai igazgatóhoz vagy az özvegyhez Temesvár, (Arany u. 9.) lehet fordulni.

TÖRVÉNYSZÉK.

§ A verseci pénzhamisítók elítélése. A temesvári kir. törvényszék több napi tárgyalás után tegnap hozott ítéletet a verseci pénzhamisítók bűnügyében. A törvényszék az első rendű vádlottat, Weisz Jánost a btk. 203. §-ának 1. pontja és 105. §-ába ütköző pénzhamisítás bűntettében mondta ki bűnösnek és ezért hat évi fegyházra, 5 évi hivatalvesztésre és politikai jogának felfüggesztésére ítélte; Ditton Jánosné és Schröder Adolfné csak a pénzhamisítás szövetségében találta bűnösnek és őket harmadfélhavi fegyházra ítélte, mely bűntetésüket azonban a vizsgálati fogság által kitöltöttnek vett és azonnal szabadlábra való helyezésüket rendelte el; Erdmann Józsefet és Szuperov Pétert a btk. 203. §. 1. pontjába ütköző bűnségét vétségében találta elmarasztalandóknak, s őket az ítélet jogerőre való emelkedésétől számítható 8 havi börtönre ítélte, melyből 1 hónapot kitöltöttnek vett. A többi vádlottakat, u. m. Katalin Józsefet, Rusz Demetert, Iva-

nitza Miklóst és Brett Lipótot felmentette, Wohlgemuth Ferenc ellen pedig az eljárást beszüntette. A lefoglalt ingóságok és egyéb értéktárgyak Weisz fia részére és a többi vádlottnak visszaadni rendeltettek. Racsov Lehel kir. alügyész az ítélet ellen a btk. 385. §. a) és b) pontja és a 385. §. 2. bekezdése alapján semmisségi panaszt jelentett be. Weisz a bűnösség kimondása ellen felebbezett, de felebbeztek a többi elítéltek és védők is.

TÁVIRATOK.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése április 29-én — Távirati tudósítás. —

Budapest, április 29.

A képviselőház ma délelőtti ülést tartott, a melyen folytatta az indemnitás tárgyalását. A mai ülésen először Bizony Akos beszélt a javaslat ellen.

Utána Darányi Ignác földmivelésügyi miniszter szólaft fel általános figyelem és nagy érdeklődés közepette. A miniszter behatóan fejtegeti az ex-lep káros következményeit. Tárcaja körében sürgős javaslatok várnak elintézésre. Itt van elsősorban a gazdasági munkások kérdése. (Nagy zaj balról.)

Kiáltások a szélsőbalról: Tessek tárgyalatni. Önök az okai! (Ellentmondás jobbról.)

Darányi Ignác földmivelésügyi miniszter felsorolja a sürgős javaslatokat.

Kiáltások balról: Megszavazzuk!

Darányi miniszter ezután a szegény ember nehéz megélhetéséről szól. E megélhetés körül forognak a javaslatok, a melyek tehát sürgős megoldást követelnek.

Rakovszky István: Ez a legjobb ellenzéki beszéd.

Darányi miniszter ezután kifejt a kiegyezés előnyeit és rámutat arra a viaszásra, hogy a mai helyzetben a kereskedelmi szerződések nem köthetők meg.

Kiáltások balról: Ki az oka? Tárgyaljuk.

Darányi Ignác földmivelésügyi miniszter: Szerződés nélküli esetleg vámbáborus állapot előtt állunk s a népek boldogságát a gazdasági jólét képezi. (Viharos taps a jobboldalon.) Kijelenti továbbá a miniszter, hogy a többség akaratának érvényesülni kell (Zajos taps jobbról.) s a kormány politikai helyzetét a korona és a többség bizalma állapítja meg. (Tetszés jobbról, ellentmondás a szélsőbalról.)

Kubik Béla: A szabadelpárt közkereseti forrás. (Nagy zaj. Rendre! rendre! Jobbról.)

Ezután **Darányi miniszter** a jobboldal zajos tapsa és eljenzése közt befejezi beszédjét

Szünet után **Wlassics Gyula kultuszminiszter** válaszol Papp Zoltánnak interpellációjára, melyet a Gotterhaltenak az iskolákban való énekeltetéséért intézett hozzá. A kultuszminiszter kijelenti, hogy ő az iskolákban semminemű alkotmányellenes cselekedetet nem tűr, a király dicsőítése azonban nem alkotmányellenes. (Helyeslés jobbról.)

Papp Zoltán nem veszi tudomásul a választ, mire az ifjusági karzaton nagy eljenzés támad.

Az eljenzésre **Apponyi Albert** gróf elnök kiüriteti a karzatot.

A szász király Bécsben.

Budapest, április 29. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből táviratozzák: A szász királynak becsi látogatása alkalmából rendezett díszében elhangzott fejlődési felkőszöntök ugy nálunk, mint Szászországban igen jó hatást keltettek. Mind a két felkőszöntő híven visszatükrözi a Habsburg és Wettin-háznak együttérzését és összetartását jó és rossz időkben. György szász király tiszteletére tegnap este Ottó főherceg augarteni palotájában volt családi ebéd.

Az angol király a pápánál.

Budapest, április 29. (A „Torontál” ered. táv.) Római jelentések szerint, a most ott időző Edward angol király holnap, vagy holnapután látogatja meg a pápát az angol követség épületéből, ahol most az uralkodó szállva van.

Győrffy Gyula összeférhetlensége.

Budapest, április 29. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőház mai ülésén Apponyi Albert gróf bejelentette, hogy Győrffy Gyula képviselő összeférhetlenségi ügyében a zsűrit május hó 7-én sorsolják ki.

Három napos tűz.

Budapest, április 29. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Aradról jelentik: A maros-szésvinai fume-munkáló telep, mely vasárnap kigyuladt, még ma is ég. A tüzoltók három nap óta folyton oltják a tüzet, a mely a renegeteg anyagban lappang. A kár eddig körülbelül fél millió korona. Hogy miképpen keletkezett az óriási tűz, azt eddig még nem tudták megállapítani.

A nagyváradi péksztrájk vége.

Budapest, április 29. (A „Torontál” eredeti távirata.) Nagyváradról jelentik: A nagyváradi pékségédek, a kik egy héttel ezelőtt az összes pékműhelyekben beszüntették a munkát, most a pékmesterekkel megegyeztek s tegnap az összes műhelyekben hozzáfogtak a dolgozhoz.

Letartóztatott kivándorlók.

Budapest, április 29. (A „Torontál” eredeti távirata.) Győrből jelentik: Tegnap Győrön át 26 dunántuli ember akart Amerikába menni. A rendőrség a kivándorlókat a pályaudvaron föltartóztatta és átvizsgálta irásikat. Mivel a kivándorlók egyikének sem volt utlevele, valamennyit a rendőrségre kísérték, ahol 5596 korona pénzüket és irásikat elvették s valamennyit hazatoloncoltak, ahová az illetékes hatóságoknak pénzüket is elküldték.

Főlobbant puska.

Budapest, április 29. (A „Torontál” eredeti távirata.) Aradról jelentik: Bugya Nikolaje bogyesdi birtokos tegnap egy kőbor kutyát akart agyonlöni. A rozsdás fegyver puskaegya azonban főlobbant és a csövet az agyhoz erősítő karika a szerencsétlen embernek a fejét úgy összezuza, hogy agyveleje is szétloccsant. Bugya természetesen rögtön meghalt.

Határidő-üzlet.

Budapest, április 29. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) A mai tőzsdén az arak többé-kevésbé emelkedett. Déli zártaikor a következő árakat jegyezték:

Buza (áprilisra)	7.52—7.54
Buza (júliusra)	6.27—
Tengeri (májusra)	6.31—
Tengeri (júliusra)	6.54—
Rozs (októberre)	5.58—

Nyilttér.*)



Robitschi „Stypria-forrás”
Gyógyhatású víz: gyomordanat és görcsök, Bright-féle veselob, torok- és gégehurut, gyomor- és bélkatarus, huygysav- és hólyagbántalmak, székrekedés és májbajok ellen.
 Kitűnő gyógyszer! Orvosilag ajánlva!

* Az e rovat alatt közöltekért nem vállal felelősséget a szerk.

A kis-zombori segélyegylet s hitelszövetkezet.

MEGHIVÁS.

A „Kis-Zombori segélyegylet s hitel szövetkezet” folyó évi május hó II-én délelőtt 10 órakor tartja

XIX. évi rendes közgyűlését,

melyre a tagok ezennel meghivatnak.

Tárgysorozat:

- Három jegyzőkönyvi hitelesítő kinevezése (alapszabály 25. §. értelmében).
- Elnöki jelentés a hiány tárgyában kapcsolatosan erre vonatkozó felügyelő-bizottság jelentéssel.
- Választmányi javaslat a felmerült hiányok fedezése tárgyában s e fölötti határozathozatal.
- Elnöki jelentés az 1902. üzleti évről és ezen évről üzleti mérleg bemutatása.
- Erre vonatkozó felügyelő-bizottsági jelentés.
- A mérleg megállapítása és a felmentvény megadása.
- A felszámoló-bizottság jelentése a múlt évben felszámolt évtársulatokról.
- Jelentése a VII-ik 20 filléres és a VI-ik 30 koronás évtársulatok felosztásáról, az 5 felszámoló-bizottsági tag választása (alapszabály 17. §.) és a kifizetés kezdetének megjelölése.
- Jelentés a XIII. 20 filléres és esetleg megalakuló VIII-ik 30 koronás évtársulatról.
- Három rendes és két pót felügyelő-bizottsági tag választása.

Kelt Kis-Zombor, 1903. április 26.

A választmány mint igazgatóság.

Megjegyzés: Az 1902. évről szóló mérleg az intézet helyiségében bármikor megtekinthető. (368—1.1)

„Turul”-cipőgyár
részvénytársaság
ezelőtt „Mödlingi cipőárú”
Nagybecskerek,
Hunyadi-utca 611.
Herzfeld-féle ház.



Bámulatosan olesók, szolidak, tartósak és erősek cipőárúink. Legelegánsabb és legujabb facon. Oriási választék:

Férfi cugos cipő	250 forint és feljebb
Férfi hegymászó (Bergst.) cipő	275 forint és feljebb
Férfi barna hegymászó cipő	350 forint és feljebb
Női cugos cipő	230 forint és feljebb
Női gombos és füzös cipő, fekete és színes	250 forint és feljebb
Női alkalmi cipő eszokorral	1— forint és feljebb
Gyermek füzös és gombos cipő, fekete és színes	80 krajcár és feljebb

Képes árjegyzék ingyen és bermentve. Kisebb javításokat ingyen eszközölünk.

299—20.9

Eltünt

minden neme a **bőrtisztítatlanságnak** és **bőrkiütéseknek**, valamint **bőr-atka**, **bőr- és aro-vörösségnek** stb. stb. naponkénti használata által a

Bergmann-féle kátránykénzappannak.
(Védjegy: Két bányász.)

Bergmann és Társától, Dreza és Tetschen a/E.

Kapható 60 filléért darabja
Basch Ernő gyógyszerésznél, Nagybecskerek.

359b—20.1

3. szám. ex 1903.

369—1.1

Hirdetmény.

Az országgyűlési képviselőválasztásra jogosított Nagybecskerek városi polgárok-nak az 1904. évre érvényes birandó és városrészeként betürendben összeállított ideiglenes névjegyzéke elkészítettvén, az, valamint a kihagyottak névjegyzéke az 1899. évi XV. t. c. 146. és 151. §§-ainak rendeleteihez képest a folyó évi május hó 5-től kezdve folyó évi május hó 25-éig a városház nagytermében mindennap délelőtt 8—12 óráig közszemlére kiteve leend, ami oly megjegyzéssel tétetik közhirrre, hogy a kitűzött helyen és időben azokat mindenki megtekintheti, az 1874. évi XXXIII. t. c. 43 §-a értelmében a fent említett napokon délutáni 2 órától 6 óráig pedig le is másolhatja s hogy az ideiglenes névjegyzék ellen intézendő felszólamlások az 1899. évi XV. t. c. 151. §-ához képest a folyó évi május hó 5-től május 15-éig, a beérkező és ugyancsak a fenti határidőben és helyen közszemlére kiteendő felszólamlásokra pedig a netán teendő észrevételek a folyó évi május hó 16-ától május hó 25-éig a központi választmányhoz címezve a polgármesteri hivatalnál nyújtandók be.

Kelt Nagybecskerek rend. tanácsu város központi választmányának 1903. évi április hó 16-án tartott üléséből.

Dr. Perisics Zoltán,

polgármester,
mint a közp. választmány elnöke.

Mattanovich György,

városi I-ső jegyző,
mint a közp. választmány jegyzője.

Most jelent meg!

SOMFAI JÁNOS

KUTYAVÁR
ÉS MÁS AFRÖBB HISTÓRIÁK
cími új könyve.

Kapható a TORONTÁL szerkesztőségében,

ára füzve 3 korona,
diszkótésben 5 korona.

325—x.15

Árverési hirdetmény.

Ezennel közhirrre tétetik, hogy Németh község tulajdonát képező **vadászati jog t. évi június hó 3-án d. e. 8 órakor 6 egymásután következő évre bérbe fog adatni.**

Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt a jegyzői irodában betekintheők.

367—3.2

A községi előjáróság.

10089/IV. oszt. sz. 1903.

M. kir. államvasutak.
Üzletvezetőség Szegeden.

Árverési hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak szegedi üzletvezetősége ezennel közhirrre teszi, hogy a magy. kir. államvasutak tulajdonát képező jelenleg is állóhajóként használt, jót karban levő XIX. sz. álló fahajója minden leltári tárgy nélkül, Mitrovica Szávapart állomáson az alábbi feltételek mellett **folyó évi május hó 5-én, kedden d. u. 3 órakor nyilvános árverés útján el fog adatni.**

1. Az árverés alkalmával az árverezni szándékozók kötelesek a hajó kikiáltási árának azaz 500 koronának tíz százalékát, tehát ötven koronát bánatpénz fejében az árverező biztos kezéhez letenni, a bánatpénzek a vételtől elesőknek azonnal, a legtöbbet ígérőnek pedig a vételár teljes kifizetése és a megvett állóhajónak a Mitrovica Szávaparti hajóállomás kikötő helyéről történt eltávolítása után fog vissza adatni, ha azonban a vevő a hajót 48 órán belül el nem távolítaná, a hajó a bánatpénzből fedezendő költségen a vevő veszélyére fog eltávolítottatni.

2. Ha az árverésen a kikiáltási árat elérni nem sikerülne, úgy a hajó újabb árverés elé fog bocsátatni.

3. A fent említett bánatpénzzel beérkező irásbeli ajánlatokat az üzletvezetőség 1903. évi május hó 3-ik napjának déli 12 órájáig elfogad ugyan, ha azonban a nyilvános árverésen az irásbelileg megajánlott árnál magasabb ár értenék el, ez utóbbi ajánlat figyelembe nem fog vétetni, mely esetben a bánatpénz a letétjegy beküldése ellenében, szegedi gyűjtőpénztárunk által fog visszatérítettetni.

Szeged, 1903. évi április hó 18.

Az üzletvezetőség.

HIRDETÉSEK

FELVÉTELEK A

„TORONTÁL”

KIADÓHIVATALÁBAN.

7318/903. III. sz.

Magy. kir. államvasutak.
Üzletvezetőség Szeged.

Pályázati hirdetmény.

A Vinkovce állomáson megüresedő vendéglő bérletére ezennel nyilvános pályázat hirdettetik. A bérlet fenti vendéglőre nézve 1903. évi október hó 1-ével veszi kezdetét és tart ezen időponttól számított öt éven át vagyis 1908. évi szeptember 30-ig, bérletnek a következő helyiségek bocsátatnak rendelkezésére:

I.-II. oszt. étterem 74 m², III. oszt. étterem 48 m², Tálaló 20 m², 2 szoba 41 m², 1 pincér-szoba 21 m², 1 cseléd szoba 15 m², 1 konyha 21 m², 1 éléskamra 8 m², 1 pince 70 m², 1 padlás 240 m², 1 jégverem, 1 gazdasági udvar, 1 árnyékszék.

Az egy korona bélyeggel ellátott és „Ajánlat a magy. kir. államvasutak fönt kiirt Vinkovce állomása pályaudvarán levő vendéglő üzletre” felirattal ellátott lepecsételt, borítékba zárt, nemkülönben a kellő okmányokkal fölszerelt ajánlatok 1903. évi május 9-iki déli 12 órájáig az alulirt üzletvezetőség általános osztálya főnökénél (Üzletvezetőségi palota I. emelet 21. sz. ajtó) vagy személyesen, vagy kir. posta útján benyújtandók.

Bánatpénz fejében a bérletre 400 azaz négyszáz korona készpénzben vagy állami letétre alkalmas értékpapirokban, a szegedi üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál 1903. évi május 8-án déli 12 óráig vagy személyesen letendő vagy kir. posta útján beküldendő.

A vendéglő bérletére vonatkozó föltételek a nevezett üzletvezetőség forgalmi és kereskedelmi osztályában (I. emelet 12. sz.) a hivatalos órák tartama alatt megtekintheők, miért is ajánlattevőkről föltételeztetik, hogy a föltételeket ismerik s azokat magukra nézve egész terjedelmükben kötelezőnek elfogadják.

Szeged, 1903. évi április hóban.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

FELTÜNŐ UJDONSÁG.

Delice

Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egy szer veszi és többé mást nem szíhat.

legjobb valódi francia

SZIVARKAPAPIR ÉS SZIVARKAHÜVELY

13—x.34

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál, Nagybecskereken.